



- PL** KARTA GWARANCYJNA – Stelaż
- BG** ГАРАНЦИОННА КАРТА – Структура за вграждане
- CZ** ZÁRUČNÍ LIST – Instalační modul
- EN** WARRANTY CARD – Installation module
- HU** GARANCIAJEGY – Szerelőkeret
- RO** CARD DE GARANȚIE – Stelaj pentru
- RU** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН – Стеллаж Инсталляция
- SK** ZÁRUČNÝ LIST – Instalačný modul
- UA** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН – Стелаж Інсталяція

Producent udziela następujących gwarancji licząc od dnia zakupu przez użytkownika.

10 lat gwarancji:

- na ramę,
- na zbiornik splotczki,
- na zawór napełniający, mechanizm spustowy, uszczelki oraz elementy przyłączeniowe.

W ramach uprawnień gwarancyjnych usunięte zostaną wszystkie wady jednoznacznie wynikające z błędów produkcyjnych lub niedoskonałości materiału. Wymienione wadliwe części przechodzą na własność producenta.

W każdym przypadku gwarancji udzielanej przez producenta nie podlegają:

- wady i uszkodzenia powstałe z winy użytkownika,
- wady, które powstały na skutek montażu niezgodnego z instrukcją,
- wady powstałe w wyniku użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem,
- uszkodzenia wynikające z osadzania się kamienia i zanieczyszczeń wody na wewnętrznych elementach splotczek podtynkowych,
- ingerencje lub zmiany konstrukcyjne dokonane na produktach przez osoby nieupoważnione przez Sanitec Koło Sp. z o.o.,
- produkty z wystaw ekspozycyjnych.

Złożenie reklamacji:

Podstawę do złożenia reklamacji na wyroby wadliwe stanowi dla klienta podpisana karta gwarancyjna wraz z dowodem zakupu (paragon, rachunek, faktura).

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w miejscu zakupu lub w punkcie AZS.

Producent ma obowiązek ustosunkowania się do żądania klienta i poinformowania go o tym fakcie w terminie 14 dni od daty zgłoszenia reklamacji do producenta. Okres gwarancyjny zostanie wydłużony o czas upływający między dniem zgłoszenia a dniem wykonania naprawy. W przypadku wymiany towaru na nowy, okres gwarancyjny liczony jest od początku.

Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje kraj w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja udzielana na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Okres pogwarancyjny:

Po upływie okresu gwarancyjnego polecamy korzystanie z usług Autoryzowanych Zakładów Serwisowych. Naprawy pogwarancyjne są odpłatne.

Zalecenia eksploatacyjne:

- ze względu na niską jakość wody w instalacjach wodnych w Polsce (duży stopień zakamieniania) zaleca się użytkownikom cyklicznie (co kilka miesięcy) usuwanie osadów z wewnętrznych elementów splotczek podtynkowych tj. zaworu napełniającego oraz mechanizmu splotującego. Zapewni to bezawaryjną pracę urządzenia przez wiele lat,
- splotczki powinny być zasilane wodą spełniającą normy dla wody pitnej.

Wykaz Autoryzowanych Zakładów Serwisowych

W celu zapewnienia prawidłowej eksploatacji naszych wyrobów zalecamy korzystanie przy ich montażu z usług AZS.

AZS „Sanitec Koło”

KONAR Grzegorz Mikucki
tel./fax 0-85 663 47 49
tel. **0-505 199 238**, 0-502 933 443
e-mail: azs.mikucki@kolo.com.pl
ul. Bacieczki 221/66
15-686 BIAŁYSTOK

AZS „Sanitec Koło”

Marcin Grabon
tel. **0-509 366 815**
e-mail: azs.grabon@kolo.com.pl
Podgórze 285
43-300 BIELSKO BIAŁA

AZS „Sanitec Koło”

TROJKA Krzysztof Czyż
tel. 0-14 610 51 70
tel. **0-508 355 896**, 0-505 199 342
e-mail: azs.czyz@kolo.com.pl
ul. Bracka 11 m 2
32-700 BOCHNIA k/KRAKOWA

AZS „Sanitec Koło”

Bogusław Dąbrowski
tel. **0-505 199 243**
e-mail: azs.dabrowski@kolo.com.pl
ul. Nowe Osiedle 11
46-020 CZARNOWĄSY k/OPOLA

AZS „Sanitec Koło”

Tomasz Zawiasński
tel./fax 0-52 381 95 84
tel. **0-505 199 235**, 0-505 199 270, 0-602 439 113
e-mail: azs.zawiasinski@kolo.com.pl
ul. Trzebień 51
86-022 DOBRZC k/BYDGOSZCZY

AZS „Sanitec Koło”

Michał Mroziński
fax 0-58 522 14 42
tel. **0-505 199 236**, 0-602 691 019
e-mail: azs.mroziński@kolo.com.pl
ul. M. Cwiklińskiego 9
80-516 GDAŃSK

AZS „Sanitec Koło”

ISAN Andrzej Stawicki
tel./fax 0-58 625 25 95
tel. **0-505 199 237**, 0-601 056 415
e-mail: azs.stawicki@kolo.com.pl
ul. Benisławskiego 22 III/5
81-173 GDYNIA

AZS „Sanitec Koło”

Zbigniew Zietał
tel. 0-75 643 78 50
fax 0-75 643 78 51
tel. **0-601 802 012**
e-mail: azs.zietal@kolo.com.pl
ul. Górna 1
58-521 JEŻÓW SUDECKI k/JELENIĘJ GÓRY

AZS „Sanitec Koło”

Robert Karski
tel. 0-62 501 50 25
fax 0-62 501 50 26
tel. **0-606 146 106**, 0-505 199 424
e-mail: azs.karski@kolo.com.pl
ul. Babina 13A/12
62-800 KALISZ

AZS „Sanitec Koło”

SYSTEM BIS PW Stanisław Stokłosa
tel. 0-32 251 73 72
tel. 0-32 205 10 13
tel. **0-505 199 239**, 0-505 199 423, 0-505 199 425
e-mail: azs.stoklosa@kolo.com.pl
ul. Kluzika 13
40-583 KATOWICE

AZS „Sanitec Koło”

MIRUS Mirosław Kubicki
tel. 0-41 340-58-17
tel. **0-608 415 370**
e-mail: azs.kubicki@kolo.com.pl
ul. Żurawia 25/1
25-653 KIELCE

AZS „Sanitec Koło”

INSTAR Arkadiusz Malicki
tel. **0-604 298 431**
e-mail: azs.malicki@kolo.com.pl
ul. Zwycięstwa 187B/124
75-608 KOSZALIN

AZS „Sanitec Koło”

Krzysztof Jasiński
tel. 0-503 800 822,
tel. **0-505 199 247**
e-mail: azs.jasinski@kolo.com.pl
os. Na Skarpie 29/5
31-910 KRAKÓW

AZS „Sanitec Koło”

Krzysztof Rudzki
tel./fax 0-81 534 36 37
tel. **0-505 199 241**
e-mail: azs.rudzki@kolo.com.pl
Turka, ul. Brzozowa 27
20-258 LUBLIN

AZS „Sanitec Koło”

ELEKTROJAN Jan Arabucki
tel./fax 0-42 655 20 00
tel. **0-505 199 242**, 0-501 044 328
0-505 199 240, 0-505 199 250, 0-505 199 340
e-mail: azs.arabucki@kolo.com.pl
ul. Sukiennicza 1/50
91-851 ŁÓDŹ

AZS „Sanitec Koło”

Ryszard Komor
tel./fax 0-34 328 41 27
tel. **0-505 199 246**, 0-505 199 252
0-505 199 384, 0-505 199 385
e-mail: azs.komor@kolo.com.pl
Kłobukowice 33
42-244 MŚTÓW k/CZĘSTOCHOWY

AZS Sanitec Koło

Andrzej Jurkiewicz
tel. **0-696 410 480**
e-mail: azs.Jurkiewicz@kolo.com.pl
ul. Janusza Korczaka 5 nr lok. 14
10-086 OLSZTYN

AZS „Sanitec Koło”

ER-BUD Robert Gulczyński
tel./fax 0-61 653 59 30
tel. **0-505 199 244**, 0-501 352 957
e-mail: azs.gulczynski@kolo.com.pl
ul. Krańcowa 63
61-048 POZNAŃ

AZS „Sanitec Koło”

RENOWACJA Robert Wicik
tel. 0-48 363 59 65
tel. **0-691 817 088**, 0-505 199 422
e-mail: azs.wicik@kolo.com.pl
ul. PKC 9/11 m 38
26-600 RADOM

AZS „Sanitec Koło”

Witold Bąk
tel. 0-17 852 85 15
fax 0-17 852 21 76
tel. **0-505 199 245**
e-mail: azs.bak@kolo.com.pl
ul. Fredry 5/16
35-005 RZESZÓW

AZS „Sanitec Koło”

Radosław Chomka
tel. **0-608 509 638**, 0-505 199 248
e-mail: azs.chomka@kolo.com.pl
ul. Siedlecka 149
08-110 SIEDLCE

AZS „Sanitec Koło”

Michał Szłapczyński
tel. **0-502 113 182**, 0-505 199 426
e-mail: azs.szlapczynski@kolo.com.pl
ul. Szafera 8 m 13
71-245 SZCZECIN

AZS „Sanitec Koło”

ROINSTAL R. Osman
tel. 0-71 783 54 70
tel. **0-505 199 249**
e-mail: azs.osman@kolo.com.pl
ul. B. Krzywoustego 93A/6
51-166 WROCŁAW

REGION WARSZAWA

AZS „Sanitec Koło”

MISCO Marek Krzepiński
tel. **0-601 939 545**, 0-603 707 792
e-mail: azs.krzepinski@kolo.com.pl
ul. Warszawska 40 a
05-806 KOMORÓW

AZS „Sanitec Koło”

ECHO Waldemar Regulęński
tel. 0-22 754 02 56
tel. **0-505 199 269**, 0-501 124 915
e-mail: azs.regulenski@kolo.com.pl
ul. Szpitalna 7
05-510 KONSTANCIN-JEZIORNA

AZS „Sanitec Koło”

SETTE inż. Leszek Sobański Filak
tel./fax 0-22 716 85 00
tel. **0-505 199 254**, 0-501 123 038
e-mail: azs.filak@kolo.com.pl
ul. Jesienna 1
05-500 NOWA IWICZNA

AZS „Sanitec Koło”

KARO Grzegorz Płocharczyk
tel. **0-505 199 251**, 0-601 325 066
e-mail: azs.plocharczyk@kolo.com.pl
ul. Solec 46/59
00-382 WARSZAWA

AZS „Sanitec Koło”

PAMARGO Paweł Głuszczyk
tel. **0-601 216 845**, 0-601 228 290
0-505 267 728 , 0-505 199 403
e-mail: azs.gluszczyk@kolo.com.pl
ul. Wybrańska 6/8
03-206 WARSZAWA

Uwagi dotyczące obsługi klientów przez Autoryzowane Zakłady Serwisowe (w skrócie AZS).

1. AZS świadczą usługi w zakresie instalowania, obsługi gwarancyjnej i pogwarancyjnej wyrobów oznaczonych marką KOŁO.
2. AZS przyjmują bezpośrednie zlecenia klientów w zakresie instalowania oraz napraw pogwarancyjnych. Usługi te są płatne.
3. Reklamacje należy zgłaszać bezpośrednio w miejscu zakupu.
4. Usługi w zakresie napraw gwarancyjnych świadczone są przez AZS bezpłatnie (wymagany dowód zakupu lub karta gwarancyjna jeśli była dołączona do wyrobu).

Производителя предоставя на потребителите следните гаранции смятани от датата на покупката. 10 години:

- за метална рамка,
- за тоалетно казанче,
- за напълващият клапан, изпускателният механизъм уплътненията и прилежащите елементи.

В рамките на действащата гаранция ще бъдат отстранени всички дефекти възникнали от производство - ни грешки или несъвършенството на материалите. Бракуваните части се връщат на производителя.

Гаранцията не обхваща:

- Дефекти и повреди възникнали по вина на потребителя вследствие неправилен монтаж /несъответстващ на инструкцията,
- Дефекти и повреди възникнали вследствие на монтаж несъответстващ на инструкцията,
- Щети настъпили вследствие на неправилно или несъответстващо използване по предназначение,
- Щети възникнали от отлагането на котлен камък и нечистотии от водата на елементите във вътрешността на тоалетно казанче,
- Намеса или конструктивни промени извършени от неоторизирани от Sanitec Kolo лица.

Подаване на рекламация:

Основание за подаване на рекламация за дефекти на продукта е подписаната гаранционна карта за - едно с доказателство за покупка (касов бон, касова бележка, фактура).

Предявяване на претенции става в магазина където е закупено изделието.

Производителя има за задължение да се съобрази с искането на клиента и да го уведоми в срок от 14 дни от датата на подаване на рекламацията до производителя. Срока на гаранцията се удължава с времето изминало за поправка.

Гаранцията за продадената стока не изключва, не ограничава и не отнема правата на купувача отнасящи се за несъответствия на стоката със сключеният договор.

Експлоатационни препоръки:

- с оглед ниското качество на водата във водната инсталация, се препоръчва на потребителите периодично /на няколко месеца/ почистване на отлаганията от вътрешните елементи на тоалетното казанче /клапанът за пълнене, спускащият механизъм/. Желателно е ВиК системата да бъде снабдена с филтър за твърди частици. Това ще доведе до безаварийна работа на устройството за години напред,
- тоалетно казанче да се захранва свода изпълняваща изискванията за питейна вода.

Výrobce poskytuje následující záruční doby, které začínají běžet dnem zakoupení výrobku uživatelem.

10 let záruky:

- na rám,
- na zásobník splachovače,
- na napouštěcí ventily, splachovací mechanismus, těsnění a spojovací prvky.

Záruční práva zahrnují odstranění všech vad zjevně vzniklých z důvodu výrobních chyb či vady materiálu.

Vyměněné poškozené nebo vadné součásti se stávají vlastnictvím výrobce.

Záruka výrobce se v žádném případě nevztahuje na:

- vady a poškození zaviněné uživatelem,
- vady vzniklé z důvodu nesprávné montáže výrobku neodpovídající pokynům nebo správným postupům,
- vady vzniklé v důsledku užívání výrobku v nesouladu s jeho určením,
- poškození vzniklá usazováním kamene a znečištěním vody na vnitřních součástech zabudovaného splachování,
- zásahy nebo konstrukčními úpravami, provedenými na výrobcích osobami, které k tomu nemají oprávnění společnosti Sanitec s.r.o.

Uplatnění reklamace:

Podkladem pro uplatnění reklamace vadných výrobků zákazníkem je kompletně vyplněný záruční list podepsaný v místě nákupu a doplněný prodejním dokladem (paragon, účet, faktura).

Reklamace musí být podána v místě nákupu výrobku nebo u autorizovaného servisního centra.

Výrobce je povinen posoudit zákaznickou reklamaci a informovat zákazníka o svém rozhodnutí. Reklamace včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtě. Záruční doba se prodlužuje o dobu uplynulou od data oznámení reklamace do data provedení opravy. V případě výměny výrobku za nový začíná běžet nová záruční doba.

Záruční podmínky se řídí zákony země, ve které byl výrobek zakoupen.

Záruka poskytnutá na prodávaný výrobek nevyklučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z rozporu výrobku se smlouvou.

Pozáruční doba:

Po uplynutí záruční doby vám doporučujeme využívat služby autorizovaných servisních center. Pozáruční opravy jsou zpoplatněny.

Doporučení k užívání:

- v případě nízké jakosti vody ve vodních instalacích (vysoký stupeň tvrdosti) doporučujeme uživatelům pravidelné odstraňování usazenin z vnitřních částí zabudovaného splachování, tj. napouštěcího ventilu a splachovacího mechanismu. Zajistíte tím bezporuchový provoz zařízení po dobu mnoha let.
- splachovače by měly být plněny vodou splňující normy na pitnou vodu.

Seznam autorizovaných servisních center KOLO (ASC)

Pokud chcete naše produkty používat správně, využijte při instalaci služeb ASC.

Seznam autorizovaných servisních center (ASC) získáte na adrese společnosti Sanitec s.r.o.:
www.sanitec.cz, info@sanitec.cz, tel.: 381 254 910, 602 488 333.

Poznámky k službám zákazníkům poskytovaným v autorizovaných servisních centrech (ASC).

1. ASC zabezpečují instalaci a záruční a pozáruční servis výrobků značky KOLO.
2. ASC přijímají od zákazníků přímé objednávky instalací a pozáručních oprav. Služby jsou zpoplatněny.
3. Reklamacce by měly být podávány v místě nákupu nebo v ASC, pokud výrobek potřebuje opravu.
4. Záruční opravy, prováděné v ASC, jsou poskytovány zdarma (je nutný doklad o zakoupení nebo záruční list, je-li součástí balení výrobku).

The manufacturer provides the following warranties starting on the date of purchase by the user.

10 year guarantee:

- for frame,
- for flush tank,
- for filling valve, flush mechanism, stripping and connection elements.

The warranty rights include removal of all the defects expressly resulting from production errors or nonconformities in material. The defective parts replaced become the property of the manufacturer.

None of the manufacturer's warranties shall cover:

- defects and damage caused due to the user's fault,
- defects arising from assembly of the product incompliant with the instructions,
- defects arising from use incompliant with the instructions specified in the user manual,
- damage arising from lime and dirt depositing on internal elements of flushes in mounted toilets,
- interference with or constructional changes in products, performed by persons not authorised by Sanitec Koło Sp. z o.o.

Filing a complaint:

The basis for filing a complaint concerning defective products for the client is the warranty card signed at the point of purchase, together with the proof of purchase (receipt, bill, invoice).

The warranty claims shall be submitted to the point of purchase or to AZS (Authorised Service Point).

The manufacturer shall review the client's claim and shall inform the client of its decision within 14 days from filing the complaint with the manufacturer. The warranty period will be extended with the time between the date of complaint submission and the date of completion of the repair. In case of replacement of the product with a new one, the warranty period will run anew.

The warranty is valid within the country of purchase of the product.

The warranty for the product sold shall not exclude, limit or waive the rights of the purchaser resulting from the product's non-conformance to the provisions of the contract.

Post-warranty period:

We recommend using the services of Authorised Service Points following the lapse of the warranty period.

Post-warranty repair is subject to fees.

Recommendations regarding use:

- Due to low quality of water in water systems in Poland (excessive lime), users are advised to remove deposits from internal elements of flushes in mounted toilets, i.e. by filling the valve and flushing mechanism regularly (every few months). This shall ensure trouble-free use for many years,
- Flushes should be supplied with water complying with standards for potable water.

A gyártó az alábbi garanciát vállalja a termék megvásárlásának napjától kezdődően.

10 év garancia:

- a rögzítőkeretre,
- az öblítőtartályokra,
- a töltőszelepre, az öblítőszerkezetre, a rögzítőcsikokra és az összekapcsoló alkatrészekre.

A garancia kiterjed mindazon hibák megszüntetésére, amelyek kifejezetten gyártási hibából vagy a felhasznált anyagok nem megfelelő minőségéből adódnak. A kicserélt hibás alkatrészek a gyártó tulajdonába kerülnek.

A gyártó garanciavállalása nem terjed ki az alábbi esetekre:

- a felhasználó hibájából bekövetkező hibák és sérülések,
- a termék helytelen (tehát a mellékelt használati útmutatóban leírtaktól eltérő) összeszerelésből adódó hibák,
- a termék helytelen (a mellékelt használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából adódó hibák,
- a felszerelt WC-k belső részein lerakódott vízkő vagy szennyeződések okozta hibák,
- a termék módosítása vagy átalakítása olyan személy által, aki nem a Sanitec Kft. Sp. z o.o. vállalat hivatalos megbízottja.

Garanciális igények benyújtása:

A vásárló a vásárláskor lepecsételt és aláírt garanciajeggyel, valamint a vásárlást igazoló bizonylattal (blokkal vagy számlával) kérheti garanciális jogai érvényesítését.

A garanciális igényeket a vásárlás helyén vagy egy hivatalos márkaszervizben kell bejelenteni.

A gyártó megvizsgálja a benyújtott garanciális igényt, és döntéséről az igény beérkezésétől számított 14 napon belül tájékoztatja a vásárlót. A garanciális időszak meghosszabbodik az igény benyújtása és a javítás elkészült között eltelt időtartammal. Ha javítás helyett a termék cseréjére kerül sor, a garanciális időszak előlről kezdődik. A garancia abban az országban érvényes, ahol a terméket vásárolták.

A termékre vonatkozó garancia nem zárja ki és nem korlátozza a vásárló azon jogait, amelyek arra az esetre vonatkoznak, ha a termék nem felelne meg a szerződésben foglaltaknak.

A garancia utáni időszak:

Azt javasoljuk, hogy a garanciális időszak letelte után is a hivatalos márkaszervizek szolgáltatásait vegye igénybe. A garanciális időszak utáni javítások díjkötelesek.

A használatra vonatkozó tanácsok:

- A kemény víz miatti gyors vízkőképződés miatt javasolt a WC öblítőtartályában lévő alkatrészek rendszeres vízkömentesítése, például a szelepek és az öblítőrendszer rendszeres (néhány havonkénti) karbantartásával. Ez biztosítja az évekig tartó problémamentes használatot,
- Az öblítőtartályba csak ivóvizet szabad engedni.

Producătorul oferă următoarele garanții începând de la data achiziționării de către utilizator.

10 ani garanție:

- pentru cadru,
- pentru rezervor,
- pentru supapa de umplere, mecanismul de clătire garnituri și elementele de legătură.

Drepturile de garanție includ îndepărtarea tuturor defectiunilor cauzate în mod clar de erori de producție sau neconformități ale materialului. Piesele defecte înlocuite devin proprietatea producătorului.

Nici una dintre garanțiile producătorului nu va acoperi:

- deteriorările și defectele cauzate din vina utilizatorului,
- defectele cauzate de montarea necorespunzătoare a produsului, fără respectarea instrucțiunilor din manualul utilizatorului,
- defecte cauzate de o utilizare necorespunzătoare, de nerespectarea instrucțiunilor specifi cate în manualul utilizatorului,
- defecte cauzate de depunerea de calcar și murdărie pe elementele interne ale dispozitivului de clătire din toalete,
- intervenția sau efectuarea de modifi cări de construcție la produse de către persoane neautorizate de Sanitec Kolo Sp. Z o.o.

Depunerea reclamației:

Baza pentru depunerea unei reclamații cu privire la produsele defecte este pentru client cardul de garanție semnat la punctul de desfacere, împreună cu dovada achiziționării (chitanță, notă de plată, factură).

Cererea legată de garanție va fi prezentată la punctul de cumpărare sau la „Punctul de service autorizat”.

Producătorul va examina revendicările clientului și îl va informa cu privire la deciziile sale în termen de 14 zile de la data depunerii reclamației la producător. Perioada de garanție va fi prelungită cu perioada de timp dintre data depunerii reclamației și data efectuării reparației.

În caz de înlocuire a produsului cu altul nou, se acordă o nouă perioadă de garanție.

Garanția este valabilă în țara în care a fost achiziționat produsul.

Garanția pentru produsul vândut nu va exclude, limita sau anula drepturile cumpărătorului care rezultă din neconformitatea produsului cu prevederile din contract.

Perioada post-garanție:

Recomandăm folosirea serviciilor Punctelor de Service Autorizate după expirarea perioadei de garanție.

Reparațiile executate în perioada post-garanție se tarifează.

Recomandări de folosire:

- Datorită calității scăzute a apei din sistemul de alimentare (cantitate mare de calcar), utilizatorii sunt sfătuiți să îndepărteze depunerile de pe elementele interne ale dispozitivului de clătire din toalete, umplând supapa și clătind mecanismul regulat (la fi ecare câteva luni). Aceasta va asigura folosirea fără probleme mai mulți ani,
- rezervorul trebuie să fi e aprovizionat cu apă care respectă standardele pentru apa potabilă.

Производитель предоставляет следующие виды гарантии, начиная со дня покупки.

10 лет гарантии:

- на раму,
- на сливной бачок,
- на впускной клапан, механизм слива, уплотнители, а также монтажные элементы.

Права гарантии включают устранение всех дефектов, возникших при производстве или вызванных несоответствиями материалов. Замененные дефектные части становятся собственностью производителя.

Гарантия производителя не распространяется на такие случаи:

- дефекты и повреждения по вине пользователя,
- дефекты, вызванные монтажом, несоответствующим инструкции,
- дефекты, возникшие в результате использования изделия не по назначению,
- повреждения, возникшие в результате оседания камня на внутренних элементах бачков, а также использования нечистой воды,
- ремонт или замена деталей изделия лицом, неуполномоченным ООО "Санитек Коло".

Составление рекламации:

Основой для составления клиентом рекламации на дефектные изделия является подписанный в месте покупки гарантийный талон вместе с документом, подтверждающим покупку (чек, счет, фактура).

Притязания на гарантию следует предъявлять в месте покупки изделия или в авторизованном центре обслуживания.

Производитель обязан выполнить требования клиента и сообщить ему об этом на протяжении 14 дней со дня составления рекламации. Гарантия продлевается на срок от дня составления рекламации до дня выполнения ремонта. В случае замены изделия срок гарантии исчисляется сначала.

Гарантия действует в стране, в которой приобретен товар.

Гарантия на проданный товар не исключает, не ограничивает и не отменяет права покупателя в результате несоответствия товара условиям поставки.

Послегарантийный период:

По окончании гарантийного срока рекомендуем пользоваться услугами авторизованных центров обслуживания. Послегарантийный ремонт является платным.

Рекомендации по эксплуатации:

- учитывая низкое качество водопроводной воды (высокое содержание солей), пользователям необходимо периодически (раз на несколько месяцев) устранять осадок с внутренних элементов бачков, а также впускного клапана и механизма слива; этим обеспечивается безаварийная работа оборудования многие годы,
- бачки необходимо заполнять водой, которая соответствует требованиям, выдвигаемым к питьевой воде.

Výrobca poskytuje nasledujúce záruky odo dňa nákupu používateľom:

10 rokov záruky:

- na ram,
- na zásobník splachovača,
- na napúšťací ventil, splachovací mechanizmus, tesnenie a spojovacie prvky.

Záručné práva zahŕňajú odstránenie všetkých porúch, ktoré vznikli zjavne z dôvodu výrobných chýb či vady materiálu. Vymenené poškodené alebo chybné súčasti sa stávajú vlastníctvom výrobcu.

Záruka výrobcu sa v žiadnom prípade nevzťahuje na:

- vady a poškodenia zavinené používateľom,
- vady, ktoré vznikli z dôvodu nesprávnej montáže výrobku nezodpovedajúcim pokynom alebo správnych postupov,
- vady, ktoré vznikli v dôsledku používania výrobku v nesúlade s jeho určením,
- poškodenia, ktoré vznikli usadzovaním kameňa a znečistením vody na vnútorných súčiastiach zabudovaného splachovania,
- zásahy alebo konštrukčné úpravy vykonané na výrobkoch osobami, ktoré na to neboli oprávnené spoločnosťou Sanitec s.r.o.

Podanie reklamácie:

Podkladom pre uplatnenie reklamácie vadných výrobkov zákazníkom je kompletne vyplnený záručný list podpísaný v mieste nákupu a doplnený predajným dokladom (príjmový doklad, účet, faktúra).

Reklamácia musí byť podaná v mieste nákupu alebo v autorizovanom servisnom centre.

Výrobca je povinný posúdiť zákazníkovu reklamáciu a informovať zákazníka o svojom rozhodnutí. Reklamácia vrátane odstránenia závady musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci so spotrebiteľom nedohodne na dlhšej lehote. Záručná doba sa predlžuje o dobu uplynulú od dátumu oznámenia reklamácie, do dátumu vykonania opravy. V prípade výmeny výrobku za nový, začína plynúť nová záručná doba.

Záručné podmienky sa riadia zákonmi krajiny, v ktorej bol výrobok zakúpený.

Záruka poskytnutá na predávaný výrobok nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu výrobku so zmluvou.

Pozáručná doba:

Po uplynutí záručnej doby vám odporúčame využívať služby autorizovaných servisných centier. Pozáručné opravy sú spoľatné.

Odporúčania pre používanie:

- v prípade nízkej kvality vody vo vodných inštaláciách (vysoký stupeň tvrdosti) odporúčame používateľom pravidelné odstraňovanie usadenín z vnútorných častí zabudovaného splachovania, t.j. napúšťacieho ventilu a splachovacieho mechanizmu. Zabezpečte tým bezporuchovú prevádzku zariadenia po dobu mnohých rokov.
- splachovače by mali byť plnené vodou spĺňajúcou normy na pitnú vodu.

Zoznam autorizovaných servisných stredísk KOLO (ASC)

Kvôli náležitému využitiu výrobkov použite pri montáži služby stredísk ASC.

Aktuálny zoznam zmluvných servisných stredísk (ASC) je k dispozícii na adrese spoločnosti Sanitec s.r.o.: www.sanitec.sk, info@sanitec.sk, tel.: 041 437 66 62.

Poznámky týkajúce sa služieb zákazníkom v autorizovaných servisných strediskách (ASC).

1. V strediskách ASC sa zabezpečuje montáž, záručný a pozáručný servis pre výrobky značky KOLO.
2. Strediská ASC prijímajú od zákazníkov priame objednávky na montáž a pozáručné opravy. Služby sú spoločne.
3. Reklamácie by mali byť evidované pri kúpe alebo v strediskách ASC v prípade, že výrobok vyžaduje opravu.
4. Záručné opravy v strediskách ASC sú poskytované bezplatne (vyžaduje sa doklad o kúpe alebo záručný list, ak je priložený k výrobku).list, ak je priložený k výrobku).

Виробник надає такі види гарантії, починаючи від дня придбання:

10 років гарантії:

- на раму,
- на зливний бачок,
- на впускний клапан, механізм зливу, ущільнювачі а також монтажні елементи.

Права гарантії передбачають усунення всіх дефектів, що виникли під час виробництва, чи викликаних невідповідностями матеріалів. Замінені дефектні частини стають власністю виробника.

Гарантія виробника не поширюється на такі випадки:

- дефекти та пошкодження з вини користувача,
- дефекти, викликані монтажем, який не відповідає інструкції,
- дефекти, які виникли в результаті використання виробу не за призначенням,
- пошкодження, які виникли в результаті осідання каменя на внутрішніх елементах бачків, а також внаслідок використання нечистої води,
- ремонт або заміна деталей виробу особою, не уповноваженою TOB Sanitec Kolo.

Складання рекламації:

Підставою для складання клієнтом рекламації на дефектні вироби є підписаний у місці покупки гарантійний талон разом з документом, що підтверджує придбання (чек, рахунок, фактура).

Претензії щодо гарантії слід пред'являти у місці придбання виробу чи в авторизованому центрі обслуговування.

Виробник зобов'язаний виконати вимоги клієнта та повідомити йому про це протягом 14 днів з дня складання рекламації. Гарантія продовжується на термін від дня складання рекламації до дня виконання ремонту. У випадку заміни виробу термін гарантії обчислюється спочатку.

У випадку гарантійних ремонтів просимо звертатись до авторизованих сервісних центрів або безпосередньо до нашого офісу за наступними телефонами:

Санітек Україна, Київ, вул. Новокозаківська, 13/10, оф. 202, тел. +38(044)205-5630
факс +38(044)205-5631, інформаційна лінія 8 800 30-11-220 </SPA.

*дзвінки з міських телефонів безкоштовні

Гарантія діє лише на території країни, у якій придбано виріб.

Гарантія на проданий товар не виключає, не обмежує та не скасовує права покупця в результаті невідповідності товару умовам поставки.

Післягарантійний термін:

Після закінчення гарантійного терміну радимо користуватися послугами авторизованих центрів обслуговування. Післягарантійний ремонт є платним.

Рекомендації щодо експлуатації:

- враховуючи низьку якість водопровідної води (високий вміст солей), користувачам потрібно періодично (раз на кілька місяців) усувати осад з внутрішніх елементів бачків, а також впускного клапана та механізму зливу; цим забезпечується безаварійна робота обладнання протягом багатьох років,
- Бачки потрібно наповнювати водою, яка відповідає вмістом речовин всім нормам води до пиття.

Перелік авторизованих сервісних центрів

З ціллю забезпечення правильної експлуатації наших виробів рекомендуємо під час монтажу користуватися послугами АСЦ.

Гидромассаж Сервис

Київ: +38 067 4403578

+38 044 5393787

Ровно, Тернополь, Львов, Черновцы,
Одесса, Николаев, Полтава, Харьков,
Луганск, Донецк, Днепропетровск,
Кривой Рог:

+38 067 4434605

Альянс

Київ: +38 067 2388701

Примітки, стосовно обслуговування клієнтів авторизованими сервісними центрами (скорочення АСЦ).

1. АСЦ надає послуги в сфері монтажу, гарантійного і післягарантійного обслуговування виробів з торгівельною маркою KOLO.
2. АСЦ безпосередньо приймає заявки клієнтів. В сфері монтажу та післягарантійного ремонту. Ці послуги платні.
3. Рекламачії необхідно заявляти в місці купівлі виробу.
4. При підтвердженні гарантіного випадку, послуги АСЦ безкоштовні (обов'язково треба надати АСЦ копію чека та гарантійного талону, якщо останній був залучений до виробу).

Ⓟ Ważna wyłącznie z dowodem zakupu Ⓟ Валидно само с документ за покупка
Ⓟ Platné pouze s dokladem o zakoupení Ⓟ Valid only with the proof of purchase
Ⓟ Csak a vásárlást igazoló bizonylattal együtt érvényes Ⓟ Csak a vásárlást igazoló bizonylattal együtt érvényes Ⓟ Действительна только с подтверждением покупки
Ⓟ Platné iba s dokladom o kúpe Ⓟ Дійсна лише з підтвердженням покупки

Ⓟ Wypełnia producent (Model) Ⓟ За попълване от производителя (Модел)
Ⓟ Vyplňuje výrobce (Model) Ⓟ To be completed by the manufacturer (Model)
Ⓟ A gyártó tölti ki (Modell) Ⓟ A se completa de către producător M(Model)
Ⓟ Выполняется изготовителем (Модель) Ⓟ Vyplní výrobca (Typ)
Ⓟ Виконується виробником (Модель)

Ⓟ Numer pakowacza: Ⓟ Номер на пакета Ⓟ Číslo balíčky Ⓟ Packer number Ⓟ Sorozatszám
Ⓟ Număr ambalare Ⓟ Номер упаковщика Ⓟ Číslo balíka Ⓟ Номер пакувальника

Ⓟ Wypełnia sprzedający / Data sprzedaży / Nr rachunku (faktury) Ⓟ За попълване от продавача / Дата на продажба / Номер на фактурата (касова бележка) Ⓟ Vyplňuje prodávající / Datum prodeje / číslo faktury (účtu): Ⓟ To be completed by the seller / Date of sale / Invoice (bill) number Ⓟ Az eladó tölti ki Dátum, nyugta / számla száma Ⓟ A se completa de către vânzător / Data vânzării / Număr factură Ⓟ Выполняется продавцом Дата продажи / № счета (фактуры) Ⓟ Vyplní predajca / Dátum predaja / Číslo faktúry (účtu)
Ⓟ Виконується продавцем / Дата продажу / № рахунку (фактури)

Ⓟ Podpis / pieczęć sklepu Ⓟ Подпис / печат на магазина Ⓟ Podpis nebo razítko
Ⓟ Signature / store stamp Ⓟ Aláírás/bélyegző helye Ⓟ Semnătura / ștampila magazinului
Ⓟ Подпись / печать магазина Ⓟ Podpis/pečiatka predajne Ⓟ Підпис / печатка магазину

www.kolo.eu

KOLO